

## الوثيقة 2013/3 C – الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2014-2017 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2014-2015

### المذكرة الإعلامية رقم 7 – يونيو/حزيران 2013

#### جعل وظيفة المساواة بين الجنسين في عمل منظمة الأغذية والزراعة أكثر تكاملاً وبروزاً

**الملخص:** تعطي هذه المذكرة معلومات عن الترتيبات التنظيمية التي يعمل المدير العام حالياً على وضعها استجابة لطلبات البلدان الأعضاء حرصاً على تكامل وظيفة منظمة الأغذية والزراعة (الفاو) المتصلة بالمساواة بين الجنسين وعلى إبرازها على النحو اللازم في الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2014-2017 وفي برنامج العمل والميزانية للفترة 2014-2015. وسيجري على وجه التحديد في برنامج العمل والميزانية للفترة 2014-2015 تغيير اسم مكتب الشركات والدعوة وتنمية القدرات ليصبح مكتب الشركات والشؤون الجنسانية والدعوة وتنمية القدرات.

#### أولاً – تكامل وظيفة المساواة بين الجنسين في برنامج العمل والميزانية للفترة 2014-2015

1- تراعي الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2014-2017 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2014-2015 دور الوظيفة المتصلة بالمساواة بين الجنسين من خلال أخذ الاعتبارات الجنسانية بعين الاعتبار في مختلف أنشطة المنظمة باعتبارها موضوعاً مشتركاً بين الأهداف الاستراتيجية الخمسة الجديدة<sup>1</sup> وسيتم ضمان الاستراتيجية والمقاربة وجودة الخدمات للعمل المشترك في مجال المساواة بين الجنسين وسيجري قياسها بواسطة مؤشرات رئيسية للأداء تندرج في إطار الهدف السادس في الخطة المتوسطة الأجل/برنامج العمل والميزانية<sup>2</sup>.

2- وبهذه الطريقة، يؤمن الإطار الجديد للنتائج الخاص بالمنظمة والمبين في الخطة المتوسطة الأجل/برنامج العمل والميزانية درجة أكبر من الشفافية وضمانة لتكامل المساواة بين الجنسين في جميع أنشطة المنظمة. ويتماشى هذا أيضاً مع قرار المؤتمر الصادر في سنة 2009 " أن يُدمج المنظور الجنساني إدماجاً كاملاً في الإطار الاستراتيجي والخطة المتوسطة الأجل، وألا تظل هناك خطة عمل منفصلة بشأن المنظور الجنساني والتنمية"<sup>3</sup>.

3- ويجري العمل حالياً على وضع خطط عمل الأهداف الاستراتيجية التي سيتم تنفيذها مع إيلاء العناية الواجبة للموضوع المشترك للمساواة بين الجنسين حرصاً على التكامل المطلق للأبعاد والمقاربات الجنسانية في العمل البرامجي للمنظمة. وعلاوة على ذلك، تم تعيين خبراء في الشؤون الجنسانية في كل فريق من الفرق الأساسية المعنية بالأهداف الاستراتيجية. ومن شأن هذا كله أن يكفل المواءمة التامة بين المتطلبات الجنسانية في مختلف مراحل إعداد برنامج العمل والميزانية للفترة 2014-2015 وتطبيقه ومراقبته ورفع التقارير عنه.

<sup>1</sup> الفقرات 18-19 و423-430 في الوثيقة C 2013/3 MTP/PWB.

<sup>2</sup> الفقرة 410-3 في الوثيقة C 2013/3 MTP/PWB.

<sup>3</sup> الفقرة 1(ب)(2) من منطوق القرار CR 10/2009.



mg796a

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)؛ وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة

www.fao.org

## ثانياً – إبراز وظيفة المساواة بين الجنسين على نحو أكبر في الهيكل التنظيمي

4- رداً على طلبات البلدان الأعضاء خلال مناقشة اقتراحات الخطة المتوسطة الأجل/برنامج العمل والميزانية، اتخذ المدير العام تدابير لتعديل الترتيبات التنظيمية بحيث تبرز فيها وظيفة المنظمة المتصلة بالمساواة بين الجنسين على أعلى المستويات، فضلاً عن تكاملها مع العمل والمقاربة الموضوعية للمنظمة.

5- وكان المجلس في دورته السادسة والأربعين بعد المائة المنعقدة في شهر أبريل/نيسان 2013 "أكد أهمية ... الأنشطة المتصلة بالمساواة بين الجنسين" في سياق الخطة المتوسطة الأجل/برنامج العمل والميزانية.<sup>4</sup> وأقرّ أيضاً طلب الاجتماع المشترك بين لجنتي البرنامج والمالية في شهر مارس/آذار 2013 من أجل "إبراز المساواة بين الجنسين على النحو الكافي" في الهيكل التنظيمي.<sup>5</sup> وهذا ما أكدت عليه البلدان الأعضاء في المناقشات اللاحقة للخطة المتوسطة الأجل/برنامج العمل والميزانية، خاصة أثناء المداخلات في الاجتماع الأول لأصدقاء الرئيس في 22 مايو/أيار 2013.

6- وعليه، قرر المدير العام اتخاذ ترتيبات من شأنها تعزيز إبراز المساواة بين الجنسين في الهيكل التنظيمي للفاو. وستبقى جميع الأعمال الفنية المتصلة بتحليل الدراسات والسياسات الجنسانية في موقعها الحالي في إدارة التنمية الاقتصادية والاجتماعية داخل شعبة القضايا الجنسانية والتكافؤ والعمالة في المناطق الريفية والتي ستكون مسؤولة أيضاً عن تنسيق الموضوع المشترك المتصل بالمساواة بين الجنسين ضمن الإطار الاستراتيجي المراجع وتقديم الدعم الفني للفرق الأساسية المعنية بالأهداف الاستراتيجية.

7- وبالإضافة إلى العمل الفني القائم والمتصل بتحليل الدراسات والسياسات الجنسانية في شعبة الحماية الاجتماعية، سيتم الجمع بين مختلف الخبرات المتصلة بالدعوة إلى مناصرة الشؤون الجنسانية والشراكات وبناء القدرات ذات الصلة وتعزيزها ضمن مكتب الشراكات والدعوة وبناء القدرات.<sup>6</sup>

8- وسوف يستفيد تدعيم مكتب الشراكات والدعوة وبناء القدرات من أوجه التآزر والتكامل الموجودة طبيعياً بين العمل في مجال المساواة بين الجنسين والوظيفة المتصلة بالشراكات والدعوة وبناء القدرات. وسيتم من خلاله أيضاً الإعلاء من شأن المساواة بين الجنسين حيث سيوضع للمرة الأولى في أعلى مراتب الهيكل التنظيمي وسيكون مسؤولاً أمام المدير العام مباشرة.

<sup>4</sup> الفقرة 9(هـ) في الوثيقة CL 146/REP.

<sup>5</sup> الفقرة 4(د) في الوثيقة CL 146/5.

<sup>6</sup> الفقرتان 228-229 في الوثيقة C 2013/3.

9- وعليه، سيكون المكتب مسؤولاً عن عدد من الوظائف المتصلة بالمساواة بين الجنسين بما فيها:

- (أ) إشراك الشركاء الخارجيين من منظار جنساني داخل الأمم المتحدة والمنظومة المتعددة الأطراف والقطاع الخاص والمجتمع المدني والمنظمات النسائية وشركاء آخرين؛
- (ب) الدعوة إلى اعتماد الخيارات المراعية للاعتبارات الجنسانية والعادلة من الناحية الاجتماعية في السياسات الغذائية والزراعية للحكومات الأعضاء؛
- (ج) دعم البلدان الأعضاء وموظفي المنظمة في المقر الرئيسي وفي المقار الميدانية لتطوير وتعزيز القدرة على اعتماد منظورات جنسانية من شأنها أن تزيد من فعالية البرامج والسياسات؛
- (د) ودعم تنفيذ الموضوع المشترك المتصل بالمساواة بين الجنسين في سياق الإطار الاستراتيجي المراجع.

10- وعليه، سيجري في برنامج العمل والميزانية للفترة 2014-2015 تغيير اسم مكتب الشراكات والدعوة وبناء القدرات ليصبح مكتب الشراكات والشؤون الجنسانية والدعوة وبناء القدرات.